

# សេចក្តីជូនដំណឹងពីកម្មវិធី WELFARE-TO-WORK (កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរពីជំនួយសាធារណៈ ទៅជាការងារ)

## ប្រាប់ខោនធីប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការអាន ឬស្វែងយល់ពីសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

### WELFARE-TO-WORK មានន័យដូចម្តេចចំពោះលោកអ្នក

- កម្មវិធី Welfare-to-Work អាចបង្រៀន បណ្តុះបណ្តាល និងផ្តល់ការប្រឹក្សាដើម្បីជួយលោកអ្នកក្នុងការស្វែងរកការងារ។
- ចំណុចមួយចំនួនដែល Welfare-to-Work អាចធ្វើសម្រាប់លោកអ្នកមានដូចជា ៖
  - ជួយលោកអ្នកក្នុងការស្វែងរកការងារ។
  - ជួយលោកអ្នកជាមួយនឹងការបណ្តុះបណ្តាលអប់រំ ឬវិជ្ជាជីវៈ/ការបណ្តុះបណ្តាលនៅនឹងកន្លែងធ្វើការ និងបង្រៀនលោកអ្នកពីការអាន គណិតវិទ្យា និងភាសាអង់គ្លេសថ្នាក់មូលដ្ឋាន។
  - ជួយលោកអ្នកឲ្យទទួលបានបទពិសោធន៍ការងារ។
  - ផ្តល់ការប្រឹក្សាដល់លោកអ្នក ឬក្រុមគ្រួសារលោកអ្នកប្រសិនបើត្រូវការ។
- មាន Welfare-to-Work 24-Month Time Clock (កម្មវិធី Welfare-to-Work ដែលមានរយៈពេល 24 ខែ) (នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់ 48 ខែ)។
- លោកអ្នកមានជម្រើសសកម្មភាពជាច្រើនដែលលោកអ្នកអាចចូលរួមក្នុងអំឡុងពេលនៃ Welfare-to-Work 24-Month Time Clock។
- នៅពេលបញ្ចប់រយៈពេលនៃ Welfare-to-Work 24-Month Time Clock លោកអ្នកនឹងមានជម្រើសសកម្មភាពតិចជាងមុនសម្រាប់ចូលរួមដើម្បីបន្តទទួលបានបរិមាណជំនួយសាច់ប្រាក់ដដែល។
- Welfare-to-Work នឹងជួយលោកអ្នកក្នុងការរៀបចំ និងបង់ថ្លៃសេវាគាំទ្រចាំបាច់ដែលលោកអ្នកត្រូវការ សម្រាប់ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពលោកអ្នក។ នេះ រួមមានការថែទាំកុមារ មេធាវីបាយធ្វើដំណើរ និងចំណាយផ្សេងទៀតដូចជា ចំណាយលើឧបករណ៍ពិសេសៗ ឬសំបុត្របំពាក់ដែលលោកអ្នកត្រូវការដើម្បីទទួលបានការងារ។ លោកអ្នកអាចទទួលបានប្រាក់បំពាក់ឲ្យមុន ប្រសិនបើលោកអ្នកស្នើសុំដូច្នោះ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ប្រើប្រាស់ជំនួយសាច់ប្រាក់លោកអ្នកដើម្បីបង់ថ្លៃសេវាគាំទ្រចាំបាច់ឡើយ។
- Welfare-to-Work នឹងប្រាប់លោកអ្នកអំពីប្រភេទនៃការថែទាំកុមារដែលមាន និងកន្លែងសម្រាប់ស្វែងរកការថែទាំកុមារ។

### ពេលដែលលោកអ្នកត្រូវតែចូលរួម WELFARE-TO-WORK

- លោកអ្នកត្រូវតែចូលរួម Welfare-to-Work ប្រសិនបើលោកអ្នកទទួលបានជំនួយសាច់ប្រាក់ក្រោមកម្មវិធីឱកាសការងារ និងទំនួលខុសត្រូវចំពោះកុមារនៃរដ្ឋ California (CalWORKs) ហើយលោកអ្នកមិនត្រូវបានលើកលែង (រួចផុត) ពីការចូលរួម។
- លោកអ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួម Welfare-to-Work ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានលើកលែងនោះ។ លោកអ្នកត្រូវបានលើកលែងក្នុងករណីដែលលោកអ្នក ៖
  - មានអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ ឬ 60 ឆ្នាំ ឬលើសពីនេះ។
  - មានអាយុ 16 ឬ 17 ឆ្នាំ ហើយសិក្សាពេញម៉ោងនៅវិទ្យាល័យ ឬសាលាបណ្តុះបណ្តាលមនុស្សពេញវ័យ លុះត្រាតែលោកអ្នកនៅសិក្សាដែលជាផ្នែកមួយនៃគម្រោង Welfare-to-Work របស់លោកអ្នក។
  - អ្នកថែទាំកុមារមិនមែនជាសាច់ញាតិឪពុកម្តាយ ដែលស្ថិតក្នុងបន្ទុក ឬក្រោមការការពាររបស់តុលាការ ឬកុមារដែលប្រឈមនឹងការដាក់នៅក្នុងការថែទាំជាកូនចិញ្ចឹម។
  - អសមត្ថភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្តមិនអាចធ្វើការ ឬចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាព Welfare-to-Work ឲ្យបានទៀងទាត់សម្រាប់រយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ 30 ថ្ងៃប្រតិទិន។
  - ឪពុក/ម្តាយ ឬអ្នកថែទាំកុមារចាប់ពីពេលកើត រហូតដល់អាយុ 23 ខែ។ **ការលើកលែងនេះមានតែម្តងគត់។**
  - ឪពុក/ម្តាយ ឬអ្នកថែទាំជាសាច់ញាតិរបស់កុមារដែលមានអាយុ 6 ខែ ឬតិចជាងនេះ (អាស្រ័យលើខោនធី នេះអាចរហូតដល់អាយុ 12 ខែ)។ **ការលើកលែងនេះ មានតែម្តងគត់។**

### ពេលដែលលោកអ្នកត្រូវតែចូលរួម WELFARE-TO-WORK (ត)

- ឪពុក/ម្តាយ ឬអ្នកថែទាំជាសាច់ញាតិរបស់កុមារដែលមានអាយុ 12 សប្តាហ៍ ឬតិចជាងនេះ (អាស្រ័យលើខោនធី នេះអាចរហូតដល់អាយុ 6 ខែ)។ **សូមសួរគ្រូបង្វែរសេវាសង្គមកិច្ចលោកអ្នកថា តើកូនលោកអ្នកត្រូវមានអាយុប៉ុន្មានដើម្បីឲ្យលោកអ្នកទទួលបានការលើកលែង។**
- មានផ្ទៃពោះ ហើយរងការពិនិត្យបញ្ជាក់ថា លោកអ្នកមិនអាចធ្វើការ ឬចូលរួមក្នុងសកម្មភាព Welfare-to-Work ឬខោនធីកំណត់ថា ការចូលរួមនេះ មិនទាន់ទៅទៅកាន់ឱកាសការងារ ឬសកម្មភាពបណ្តុះបណ្តាល មិនមានលក្ខណៈសមស្រប។
- នៅផ្ទះថែទាំនរណាម្នាក់នៅក្នុងគ្រួសារ ដែលមិនអាចថែទាំខ្លួនឯងបាន។ (មនុស្សមានជំងឺពិការភាព ។ល។) ហើយការថែទាំនេះ ធ្វើឲ្យលោកអ្នកមិនអាចធ្វើការ ឬចូលរួមនៅក្នុង Welfare-to-Work បាន។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកជាក្មេងជំទង់ដែលមានផ្ទៃពោះ ឬចិញ្ចឹមកូននៅក្នុងកម្មវិធី Cal-Learn (កម្មវិធីអប់រំរបស់ CalWORKs សម្រាប់មាតាបិតាជាក្មេងជំទង់) ឬប្រសិនបើលោកអ្នកមានសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សា ឬដែលមានតម្លៃស្មើនៅពេលកំពុងស្ថិតនៅក្នុងកម្មវិធី Cal-Learn ការលើកលែងមួយចំនួនខាងលើអាចនឹងមិនអនុវត្តចំពោះលោកអ្នក។ សូមទំនាក់ទំនងបុគ្គលិកផ្នែកសិទ្ធិទទួលបានឬអ្នកគ្រប់គ្រងករណី Cal-Learn។
- ប្រសិនបើឪពុកម្តាយទាំងពីរនាក់ទទួលបានជំនួយ ហើយឪពុក ឬម្តាយណាម្នាក់បំពេញបានគ្រប់ម៉ោងដែលតម្រូវ ឪពុក ឬម្តាយម្នាក់ទៀតត្រូវបានលើកលែងពីការចូលរួម។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកជឿជាក់ថា លោកអ្នកគប្បីចេញពីការចូលរួម លោកអ្នកគួរស្នើសុំបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់លោកអ្នកឲ្យផ្តល់បែបបទមួយ (CW 2186A) សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដើម្បីស្នើសុំការលើកលែងពី Welfare-to-Work។ ខោនធីនឹងប្រាប់លោកអ្នកថា តើលោកអ្នកអាចលើកលែងពី Welfare-to-Work ឬមួយចាំបាច់ត្រូវតែចូលរួម។ ទោះបីជាលោកអ្នកមិនត្រូវចូលរួម Welfare-to-Work ក៏ដោយ លោកអ្នកអាចស្នើសុំចូលរួមបាន ហើយពួកគេនឹងប្រាប់លោកអ្នកក្នុងករណីដែលលោកអ្នកអាចចូលរួមបាននោះ។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនត្រូវបានលើកលែងពី Welfare-to-Work លោកអ្នកអាចនឹងត្រូវតម្រូវឲ្យចូលរួម Welfare-to-Work។ ប្រសិនបើលោកអ្នកតម្រូវឲ្យចូលរួម លោកអ្នកនឹងទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងមួយច្បាប់ដែលប្រាប់លោកអ្នកពីពេលណាតែជំនួយរបស់លោកអ្នក។

### ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនធ្វើទៅតាមអ្វីដែល WELFARE-TO-WORK តម្រូវ

- ប្រសិនបើលោកអ្នកតម្រូវឲ្យចូលរួម Welfare-to-Work ៖
  - លោកអ្នកនឹងមានឱកាសនិយាយប្រាប់ពីមូលហេតុដែលលោកអ្នកមិនបានធ្វើទៅតាមអ្វីដែលតម្រូវឲ្យធ្វើ។
  - ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនមានមូលហេតុសមស្រប ហើយលោកអ្នកមិនធ្វើទៅតាមអ្វីដែល Welfare-to-Work តម្រូវសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហា នោះជំនួយសាច់ប្រាក់លោកអ្នកនឹងត្រូវបន្ថយ។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនតម្រូវឲ្យចូលរួម Welfare-to-Work ប៉ុន្តែលោកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តអនុវត្តសកម្មភាព Welfare-to-Work ៖
  - លោកអ្នកនឹងមានឱកាសនិយាយប្រាប់ពីមូលហេតុដែលលោកអ្នកមិនបានធ្វើអ្វីទៅតាមអ្វីដែលតម្រូវឲ្យធ្វើ។
  - ប្រសិនបើលោកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តធ្វើសកម្មភាព Welfare-to-Work ប៉ុន្តែមិនចូលរួម ដោយគ្មានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ ហើយលោកអ្នកមិនមានឆន្ទៈធ្វើទៅតាមអ្វីដែល Welfare-to-Work តម្រូវដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហា នោះជំនួយសាច់ប្រាក់លោកអ្នកនឹងត្រូវបន្ថយ ប៉ុន្តែលោកអ្នកអាចមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើការជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្តឡើយ នៅក្នុង Welfare-to-Work ភ្លាមៗឡើយ។

នៅពេលដែលលោកអ្នកទទួលបានការងារ ហើយអស់ជំនួយ ខោនធីអាចនឹងបន្តបង់ថ្លៃសេវាគាំទ្រចាំបាច់នានា រហូតដល់ 12 ខែដំបូងបន្ទាប់ពីលោកអ្នកចាប់ផ្តើមការងារ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការសេវាទាំងនោះដើម្បីរក្សាការងាររបស់ខ្លួន ហើយលោកអ្នកមិនអាចទទួលបានថ្លៃសេវាគាំទ្រចាំបាច់ទាំងនោះពីកន្លែងផ្សេង។ លោកអ្នកក៏អាចទទួលបានសេវាថែទាំកុមាររហូតដល់ពិរដ្ឋផងដែរ ក្រោយពីអស់ជំនួយ។ លោកអ្នកក៏អាចទទួលបាន Medi-Cal (កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយវេជ្ជសាស្ត្ររដ្ឋ California) អន្តរការរយៈពេល 12 ខែផងដែរ។

លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំនៅពេលណាក៏បាន នូវសេវាដូចជា ការថែទាំកុមារ មេធាវីបាយធ្វើដំណើរ ឬសេវាផ្សេងទៀតដែលផ្តល់ដោយ Welfare-to-Work។ លោកអ្នកអាចសាកសួរបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចរបស់លោកអ្នកតាមរយៈទូរសព្ទ ឬដោយផ្ទាល់ ឬលោកអ្នកអាចសួរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក៏បាន។

លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំសវនាការថ្នាក់រដ្ឋប្រសិនបើលោកអ្នកមិនយល់ស្របនឹងសេចក្តីសម្រេចណាមួយដែលធ្វើឡើងដោយខោនធី អំពីការចូលរួមនៅក្នុង Welfare-to-Work។